



# Antrag auf Erteilung eines Schengen –Visums

## Schengen Vizesi Başvuru Formu

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich / Ücretsiz Form

Foto/Resim

1. Name (Familienname) / Soyadınız (x)			RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN / RESMI İŞLEMLERE AITIR.
2. Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n)) / Doğum esnasındaki soyadınız / (önceki soyadınız) (x)			Datum des Antrags:
3. Vorname(n) (Beiname(n)) / Adınız (x)			Nr. des Visumantrags
4. Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr) / Doğum tarihi (Gün-Ay-Yıl)	5. Geburtsort / Doğum yeriniz	6. Geburtsland / Doğum ülkeniz	Antrag eingereicht bei <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Gemeinsame Antrags- bearbeitungsstelle <input type="checkbox"/> Dienstleistungserbringer <input type="checkbox"/> Kommerzieller Vermittler <input type="checkbox"/> Grenze
7. Derzeitige Staatsangehörigkeit / Mevcut uyruğunuz		Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben)/ Şimdikinden farklı olması halinde doğum uyruğunuz	
8. Geschlecht / Cinsiyet <input type="checkbox"/> männlich / erkek <input type="checkbox"/> weiblich / kadın	9. Familienstand / Medeni haliniz <input type="checkbox"/> ledig / bekar <input type="checkbox"/> verheiratet / evli <input type="checkbox"/> getrennt / ayrı yaşayan <input type="checkbox"/> geschieden / boşanmış <input type="checkbox"/> verwitwet / dul <input type="checkbox"/> sonstiges (bitte nähere Angaben) / diğer (lütfen açıklayınız):		
10. Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds / Yasal velinin soyadı, adı, adresi (başvuru sahibinin adresinden farklı olması halinde) ve uyruğu			Akte bearbeitet durch:
11. ggf. nationale Identitätsnummer / T.C Kimlik Numarası			Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Beförderungsmittel <input type="checkbox"/> Reisekranken- versicherung <input type="checkbox"/> Sonstiges:
12. Art des Reisedokuments / Seyahat Belgesi Cinsi <input type="checkbox"/> Normaler Pass / Normal pasaport <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / Diplomatik pasaport <input type="checkbox"/> Dienstpass / Hizmet pasaportu <input type="checkbox"/> Amtlicher Pass / Resmi pasaport <input type="checkbox"/> Sonderpass / Hususi pasaport <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Diğer seyahat belgesi (açıklayınız):			Visum: <input type="checkbox"/> Abgelehnt <input type="checkbox"/> Erteilt: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit
13. Nummer des Reisedokuments / Pasaport Numarası	14. Ausstellungsdatum / Pasaportun veriliş tarihi	15. Gültig bis / Pasaportun bitiş tarihi	16. Ausgestellt durch / Pasaportu veren makam
17. Wohnanschrift und E-Mail-Adresse des Antragstellers / Başvuru sahibinin posta adresi ve e-maili		Telefonnummer(n) / Telefon numaraları	
18. Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind / Kendi ülkeniz olmayan bir ülkede ikametiniz var mı? <input type="checkbox"/> Nein / Hayır <input type="checkbox"/> Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr ..... Gültig bis..... Evet. İkamet Tezkeresi veya eşdeğer belge numarası ..... Geçerlilik tarihi .....			<input type="checkbox"/> Gültig vom ..... bis.....
* 19. Derzeitige berufliche Tätigkeit/ Şu anki mesleğiniz			Anzahl der Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrfach
* 20. Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung / Çalışmış olduğunuz şirketin adı, adresi ve telefon numarası, öğrenci olmanız halinde, eğitim kurumunun adı ve adresi			Anzahl der Tage:
21. Hauptzweck(e) der Reise / Asıl Seyahat amacınız: <input type="checkbox"/> Tourismus / Turistik <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / İş Seyahatı <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Aile veya arkadaş ziyareti <input type="checkbox"/> Kultur / Kültürel <input type="checkbox"/> Sport / Sportif <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / Resmi ziyaret <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe/ Sağlık sebebi <input type="checkbox"/> Studium / Yüksek öğrenim <input type="checkbox"/> Durchreise/ Transit <input type="checkbox"/> Flughafen transit / Havalimanı Transiti <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız):			
22. Bestimmungsmittgliedstaat(en) / Gidilecek ülke veya ülkeler		23. Mitgliedstaat der ersten Einreise / İlk giriş yapacağınız üye ülke	
24. Anzahl der beantragten Einreisen / Talep edilen giriş sayısı <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / Tek girişli <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / İki girişli <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / Çok girişli		25. Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise / Öngörülen kalış veya transit süreniz Anzahl der Tage angeben / Lütfen gün sayısını belirtiniz	

Die mit \* gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen. / Serbest dolaşım hakkını kullanarak seyahat eden AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları (eş, çocuk veya bakmakla yükümlü olunan ebeveynler) yıldızla işaretlenmiş bölümleri doldurmamalıdır. AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşlarının akrabaları, akrabalık derecelerini gösterir belgeleri ibraz edip 34 ve 35 numaralı bölümleri doldurmalıdır.

(x) Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen/ (x) 1'den 3'e kadar olan bölümler seyahat belgesinde (pasaport) belirtilen bilgilere göre doldurulmalıdır.

26. Schengen-Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden / Son üç yıl içerisinde alınan Schengen Vizeleri <input type="checkbox"/> Keine / Yok <input type="checkbox"/> Ja/ Var.	
Gültig von ..... bis ..... / Geçerlilik tarihleri ..... den ..... 'e kadar	
27. Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein Schengen-Visum erfasst? / Schengen vizesi talebiyle bağlantılı daha önce parmak iziniz alındı mı? <input type="checkbox"/> Nein / Hayır <input type="checkbox"/> Ja / Evet Datum (falls bekannt) / Biliyorsanız tarihi .....	
28. Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland / Aşıl gidilecek ülkenin farklı bir ülke olması durumunda, o ülkeye giriş izni mevcut mu? Ausgestellt durch ..... gültig von ..... bis ..... .....'den ..... 'e kadar geçerli ..... tarafından verilmiştir.	
29. Geplantes Ankunftsdatum im Schengen-Raum / Schengen alanında öngörülen giriş tarihi	30. Geplantes Abreisedatum aus dem Schengen-Raum / Schengen alanından öngörülen çıkış tarihi
* 31. Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben. / Üye devletlerden davetiye gönderen kişi veya kişilerin soyadları ve adları, davetiye olmaması durumunda, üye Devletlerde geçici olarak konaklanacak yer veya yerlerin adresi veya otel veya otellerin adı.	
Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en) / jedes Hotels / jeder vorübergehenden Unterkunft / Davetiye gönderen kişi veya kişilerin geçici olarak konaklanacak yer veya yerlerin adresi veya otel veya otellerin posta adresi ve elektronik posta adresi.	Telefon und Fax / Telefon ve faks numaraları
* 32. Name und Adresse des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation / Davetiye gönderen şirket veya kurumun adı ve adresi	Telefon und Fax des Unternehmens/der Organisation / Şirket veya kurumun telefon ve faks numaraları
Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation / Şirket veya kurumdaki irtibat kişinin soyadı, adı, adresi, telefon ve faks numaraları ve elektronik posta adresi	
* 33. Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen / Yolculuk boyunca seyahat ve genel masraflar şu şekilde karşılanacaktır: <input type="checkbox"/> durch den Antragsteller selbst / Başvuru sahibi tarafından	
Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Geçim kaynağı <input type="checkbox"/> Bargeld/ Nakit <input type="checkbox"/> Reiseschecks / Seyahat Çekleri <input type="checkbox"/> Kreditkarte / Kredi kartı <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / önceden ödenmiş Konaklama yeri <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / önceden ödenmiş Ulaşım aracı <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız)	<input type="checkbox"/> durch andere (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / Başkalarınca ( Ev sahibi/ Davet eden, Şirket) hangisini olduğunu lütfen açıklayınız) <input type="checkbox"/> siehe Feld 31 oder 32 / 31 veya 32 nolu alanlara bakınız <input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız) Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Geçim kaynağı <input type="checkbox"/> Bargeld / Nakit <input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Konaklama imkanı sağlanmıştır. <input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts/ Gezi boyunca tüm seyahat masraflar karşılanacaktır. <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / önceden ödenmiş Ulaşım aracı <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Diğer (lütfen açıklayınız)
34. Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist / AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşı olan akrabaya ait şahsi bilgiler	
Name (n) / Soyadı	Vorname(n) / Adı
Geburtsdatum / Doğum tarihi	Nationalität / Uyuşu
	Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises / Pasaport veya kimlik numarası
35. Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz / AB, AET veya İsviçre Konfederasyonu vatandaşı ile akrabalık derecesi <input type="checkbox"/> Ehegatte / Eş <input type="checkbox"/> Kind / Çocuk <input type="checkbox"/> Enkelkind / Torun <input type="checkbox"/> abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / bakmakla yükümlü olduğu akraba	

<p>Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr bei Ablehnung des Visumantrages nicht erstattet wird. / Vize talebimin reddedilmesi halinde, vize işlemleri için alınan ücretin iade edilmeyeceğini biliyor ve kabul ediyorum.</p>	
<p>Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen (siehe Feld 24)/ Çok girişli vize talep edenler için (24 numaralı kutuya bakınız) Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss. / Hem ilk seyahatim hem de üye Devletlere daha sonra yapacağım seyahatlar için uygun seyahat sağlık sigortasına ihtiyacım olduğunu biliyorum.</p>	
<p>Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.</p>	
<p>Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS)<sup>1</sup> eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaates ist: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, <a href="mailto:EU-VIS@bva.bund.de">EU-VIS@bva.bund.de</a>.</p>	
<p>Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, korrigiert und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats ändern oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsmittel, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten ist die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0)228-997799-550, <a href="mailto:poststelle@bfdi.bund.de">poststelle@bfdi.bund.de</a>, <a href="http://www.bfdi.bund.de">www.bfdi.bund.de</a></p>	
<p>Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.</p>	
<p>Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.</p>	
<p>Vize talebimin sonuçlandırılması için, bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli olduğu durumlarda parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yeralan şahsi bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, üye Devletlerin yetkili makamlarına bildirileceğini, ve gerektiği takdirde onlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum.</p>	
<p>Bu bilgiler ve başvurum hakkında alınacak karar veya vize iptali, yenilemesi veya uzatılmasına ilişkin karar VIS (1) veri tabanına kayıt edilir ve 5 yıl süreyle tutulur. Bu bilgilere, bu süre zarfında, dış sınırlarda ve üye Devletlerde vize kontrolü yapan yetkili makamlar, üye Devletlerin topraklarında yasal giriş, gezi, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla üye Devletlerin göç ve ilticadan sorumlu makamları; bu şartları yerine getirmeyen veya yerine getirmeyi bırakmış kişileri belirlemek; iltica taleplerini incelemek ve bu incelemenin sorumluluğunu belirlemek için erişilebilir. Bazı belirli durumlarda, terör suçları ve diğer büyük suçları engellemek, ortaya çıkarmak ve araştırmak için bu bilgilere Europol ve üye Devletlerin yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinden sorumlu, üye Devletin makamı: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, <a href="mailto:EU-VIS@bva.bund.de">EU-VIS@bva.bund.de</a>.</p>	
<p>Herhangi bir üye Devlet'ten veya şahsımla ilgili bilgileri ileten üye Devlet'ten VIS'de kayıtlı bu bilgileri alma hakkım olduğunu ve şahsımla ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini, usulsüz şekilde işlenmiş olmaları halinde de silinmelerini talep etme hakkım olduğu konusunda bilgilendirildim. Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten konsolosluk yetkili mercii, söz konusu ülkenin ulusal mevzuatı uyarınca, özellikle yanlış olan şahsi bilgilerimin kontrol edilmesi, değiştirilmesi veya silinmesi için ne hakka sahip olduğum ve bu hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Şahsi bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda ilgili üye Devletin ulusal kontrol makamına "Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit", Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0)228-997799-550, <a href="mailto:poststelle@bfdi.bund.de">poststelle@bfdi.bund.de</a>, <a href="http://www.bfdi.bund.de">www.bfdi.bund.de</a>, başvurulabilecektir</p>	
<p>Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine yada verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve vize başvurumu yürüten üye Devlet'in mevzuatı uyarınca şahsıma karşı hukuki eylemlere mahal verebileceğini biliyorum. Şahsıma vize tahsis edilmesi halinde, tahsis edilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden üye Devletlerin sahasını terkedeceğimi taahhüt ederim. Bir vize sahibi olmanın üye Devletlerin Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma bir vize tahsis edilmiş olması, Schengen Antlaşması Uygulama Sözleşmesi'nin 1. Bölüm 5. Madde'sinde yeralan unsurları yerine getirmemem ve üye Devletlere girmeme izin verilmesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş unsurlarının yerine getirilişi üye Devletlerin Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir.</p>	
36. Ort und Datum / Yer ve Tarih	37. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) / Imza (Reşit olunmaması halinde ebeveynlerin veya resmi vasilerin imzası gerekmektedir)

## Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

### Aşağıda tercümesi yer alan metnin Almancası yasal olarak bağlayıcıdır

İkamet Yasası'nın 53. maddesi ile bağlantılı 54. maddesinin 2. fıkrasının 8. bendine göre açıklama

Almanya için ikamet izni veya Schengen Vizesi alabilmek için yanlış veya eksik bilgi verdiği tespit edilen yabancı uyruklu kişi sınır dışı edilebilir.

Başvuru sahibi tüm bilgileri doğru vermekle yükümlüdür. Bilgi vermekten kaçınmak veya bilinçli olarak yanlış veya eksik bilgi vermek, vize talebinin reddine veya vize verilmiş ise Almanya'dan sınır dışı edilmeye neden olabilir. Başvuru sahibi, vize işlemi sırasında bilgi verilmemesi, yanlış veya eksik bildirimde bulunmanın doğurabileceği hukuki sonuçlar hakkında başvuru öncesinde bilgilendirilmiş olduğunu imzasıyla teyit eder.

---

Ort, Datum / Yer, Tarih

---

Unterschrift / İmza

**2016/679 Sayılı AB Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün**

**13. ve 14. Maddelerine İlişkin Bilgi**

**1. Kişisel verilerimin işlenmesinden kim sorumlu ve veri koruma görevlisi kim?**

Verilerinizin işlenmesinden Almanya'nın ilgili dış temsilciliği (Almanya'nın Ankara Büyükelçiliği, Atatürk Bulvarı 114, Kavaklıdere, Ankara, [info@ankara.diplo.de](mailto:info@ankara.diplo.de), 0312-455 51 00) ve Federal Dışişleri Bakanlığı (Adres: Auswärtiges Amt, D-11013 Berlin) sorumludur.

Federal Dışişleri Bakanlığı veri koruma görevlisinin irtibat bilgileri şöyledir:

Werderscher Markt 1

D-10117 Berlin

Email: [dsb-r@auswaertiges-amt.de](mailto:dsb-r@auswaertiges-amt.de)

Tel: + 49 30 5000 2711

Faks: + 49 30 5000 5 1733

**2. Vize talebinde bulunduğumda dış temsilcilik ne tür verileri işler ve bu verileri nereden temin eder?**

Vize talep formunda istenen bilgiler kişisel veri kategorisinden işlenen bilgilerdir. Temelde bu bilgiler şunlardan ibarettir: adınız, soyadınız, doğumda aldığınız soyadınız, doğum tarihiniz, doğduğunuz yer ve ülke, cinsiyet, vatandaşlıklarınız, medeni durumunuz, güncel adresiniz, telefon numaranız, e-posta adresiniz, mesleğiniz, seyahat belgesine ilişkin bilgiler (türü, seri numarası, düzenleyen devlet ve makam, düzenlenme tarihi ve geçerlilik tarihi), vesikalık resminiz ve parmak izi kayıtlarınız.

Yukarıdaki veri kategorileri tarafınızca vize başvuru sürecinde verilen bilgilerden temin edilmektedir.

**3. Vize talebinde bulunabilmesi için bir kişi adına davetiye düzenlediğimde dış temsilcilik ne tür verileri işler ve bu verileri nereden temin eder?**

Vize talep formunda davet eden kişiye dair istenen bilgiler kişisel veri kategorisinden işlenen bilgilerdir. Bu bağlamda adınız, soyadınız, adresiniz, faks numaranız ve e-posta adresiniz işlenen bilgilerdir.

Yukarıdaki veri kategorileri tarafınızca davetiyede verilen bilgilerden ve vize başvuru sürecinde vize talebinde bulunan kişi tarafından verilen bilgilerden temin edilmektedir.

**4. Hakkımdaki bilgilere neden ihtiyaç duyulmakta ve bilgi vermezsem ne olur?**

Vize başvuru işlemlerinin tamamlanabilmesi ve kanunen de zorunlu olduğu için bu bilgiler istenmektedir. Vize talebinde bulunurken, İkamet Kanunu'nun 82. maddesine göre, vize talebinizin

işleme alınabilmesi için gerekli bilgileri verip vermemek size bağlı. Fakat gerekli bilgileri vermekten imtina etmeniz durumunda vize talebiniz işlem ücreti iade edilmeksizin reddedilebilir.

**5. Ne amaçla ve hangi hukuki zeminde kişisel verilerim işlenir?**

Kişisel verileriniz yalnızca vize talebinizle ilgili işlemlerin mevzuata uygun bir şekilde tamamlanabilmesi için işlenecektir.

Bunun hukuki zeminini ise 2016/679 sayılı AB Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün 6. maddesinin 1. fıkrasının c) ve e) bentleriyle 2. fıkrası teşkil etmektedir. Bağlantılı diğer yönetmelikler şöyledir: 767/2008 sayılı AT VIS-Yönetmeliği, 810/2009 sayılı AT Yönetmeliği (Vize Tüzüğü) ve ekleri, İkamet Kanunu'nun 72a ve devamı maddeleri ile İkamet Yönetmeliğinin 69. maddesi ve Yabancılar Merkez Sicil Kanunu Uygulama Yönetmeliği, Vize Uyarı Sistemi Kanunu ve gerektiğinde başka özel yönetmelikler veya Federal Veri Güvenliği Kanunu'nun 3. maddesi.

**6. Kişisel verilerim ne kadar kullanılacak?**

Vize süreci ile ilgili işlemler tamamlanır tamamlanmaz bilgileriniz silinecektir. Genellikle vize talebiyle ilgili işlemler tamamlandıktan iki yıl sonra silinir, fakat en geç talep edilen vize ile ilgili kesin netice elde edildikten beş yıl sonra silinir.

**7. Kişisel verilerim kime gidecek?**

Hakkınızda temin edilen veriler, vize işlemlerinin mevzuata uygun bir şekilde yapılabilmesi için gerekirse ancak üçüncü yerlerle paylaşılır. Bu kapsamda, kişisel verilerinizin Almanya'daki yetkili makamlara, diğer Schengen ülkelerinin yetkili vize birimlerine veya mutlak ikamet yerinizdeki yetkili makamlara gönderilmesi olasıdır. Ayrıca belli bazı vize işlemlerinin yerine getirilmesi için dışardan bir şirketin yetkilendirilmiş olması halinde ise işlemlerin yerine getirilebilmesi için gerekli bilgilerin yetkili hizmet sağlayıcı kuruluşa verilmesi veya iletilmesi gerekebilir. Avrupa Birliği dışında bir alıcıya bilgileriniz, ancak Genel Veri Koruma Tüzüğü'nün V. Bölümüne göre iletilmesinde sakınca yoksa, iletilir.

**8. Durumdan etkilenen kişi olarak verilerimin korunması bakımından ne tür haklara sahibim?**

Yukarıda belirtilen sorumlulardan hakkınızda kaydedilecek olan bilgiler hakkında açıklama talep edebilirsiniz. Belli bazı koşullarda verilerinizin düzeltilmesini ve silinmesini isteyebilir veya paylaşılmasını sınırlandırabilirsiniz. Yine belli bazı koşullarda verilerinizin işlenmesine itiraz edebilirsiniz.

**9. Şikayetimi nereye iletebilirim?**

İkamet ettiğiniz, çalıştığınız veya ihlal yapılacağı düşünülen yerdeki Veri Koruma Denetim Kurumuna kişisel verilerinizin işlenmesi ile ilgili şikayetinizi bildirme hakkına sahipsiniz.

Ad - Soyad:

Tarih:

İmza:

## Vekaletname / Vollmacht

İş bu belge ile ben;

Soyadı, Adı	
Doğum Tarihi	
Doğum Yeri	
T.C. No / Pasaport No	

Aşağıda belirtilen kişiyi

Soyadı, Adı	<b>DURKUN BEKİR</b>
Doğum Tarihi	
Doğum Yeri	
T.C. No / Pasaport No	

Benim adıma iDATA Danışmanlık ve Hizmet Dış Ticaret Anonim Şirketi'ne vize başvurusunda bulunması, başvuru formunu imzalaması, başvuru formunda ilave ve değişiklikler yapması ve başvuru formu ile ilgili diğer beyanları imzalaması için vekil tayin ediyorum. Yukarıda anılan vekalet sahibi, pasaportumu Almanya'nın ..... **ANKARA** ..... (buraya bulunduğu şehir yazılacak) Dış Temsilciliğinin Vize Bölümü'nden veya hizmet sağlayıcı firmadan\* teslim almaya yetkilidir.

Kişisel verilerimin hizmet sağlayıcı firma "iDATA" tarafından vize başvuru süreci kapsamında www.idata.com.tr alan adlı internet sitesinde yayınlanan ve iDATA ofislerinin duyuru panosunda asılı olan "Aydınlatma Metni"nde belirtilen amaçlar doğrultusunda işleneceğinden haberdarım.

iDATA VIP hizmetinden faydalanmak istiyorum.

**VİZE DÜNYASI**  
TURİZM SEYAHAT DANIŞMANLIK  
ORGANİZASYON SAN. VE TİC. LİMİTED ŞTİ.  
Cinnah Cad. No:24/4 Çankaya / ANKARA  
Tel: 0312 428 27 00 Faks: 0312 428 37 00  
Hiltil Vergi Dairesi No: 3659  
Ticaret Sicil No: 27110000000000000000

Tarih: \_\_\_\_\_ İmza: \_\_\_\_\_

Vize Ücreti: 60 EUR. Koordinasyon: 26.27 EUR. (KDV Dahil) VIP Hizmet Bedeli: 75 EUR. (KDV Dahil)

iDATA Koordinasyon ve iDATA VIP hizmet bedeli Euro karşılığı **TL** olarak nakit veya kredi kartı ile kabul edilmektedir.

iDATA, Almanya vize başvurusu için yetkilendirilmiş tek resmi kurumdur. iDATA ofislerinin dışarısında bulunan kişilerin, iDATA ve Büyükelçilik ile hiçbir bağlantısı bulunmamaktadır. Bu mesaj Almanya Büyükelçiliği tarafından resmi onaylıdır.

\*Not Pasaport, başvurunun yapıldığı ofisten teslim alınır.

Ich;

Name, Vorname	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Pass Nr. bzw. TC Nummer	

bevollmächtigte hiermit Frau / Herrn

Name, Vorname	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Pass-Nr. oder TC Nummer	

meinen Visumantrag beim Dienstleister iDATA Danışmanlık ve Hizmet Ticaret Anonim Şirketi einzureichen, Ergänzungen und Änderungen auf dem Antragsformular vorzunehmen, den Antrag und weitere Erklärungen im Zusammenhang der Antragstellung abzugeben und zu unterschreiben. Der / die oben genannte Bevollmächtigte ist befugt, meinen Pass bei der Visastelle der Deutschen Botschaften ..... (bitte eintragen) bzw. beim Dienstleister abzuholen.

Ich wurde darauf hingewiesen, dass meine persönlichen Daten im Rahmen des Visaantragsverfahrens von dem Dienstleister "iDATA", wie auf der Internetseite www.idata.com.tr und den "Information Texten" am Info Board für die angekündigten Zwecke in den iDATA Antragsannahmezentren verarbeitet werden.

Ich möchte den iDATA VIP Service nutzen.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Visumgebühr: 60 EUR. Koordination: 26.27 EUR. (inkl. MwSt.) VIP Service Gebühr: 75 EUR. (inkl. MwSt.)

Die iDATA Koordination- und die VIP Service Gebühr können Sie in TL als Bargeld oder per Kredit Karte begleichen.

**iDATA ist für Visaanträge nach Deutschland die einzige offizielle Annahmestelle. Personen die sich außerhalb der iDATA Räumlichkeiten befinden, stehen in keinem Zusammenhang zu iDATA oder der Deutschen Botschaft/dem Generalkonsulat. Dies ist eine offizielle Unterrichtung der Deutschen Botschaft Ankara.**

Achtung, Wenn Sie ab dem 25. September 2014 keine Fingerabdrücke bei der Visumbeantragung abgegeben haben, ist der Antrag persönlich zu stellen.

\*Hinweis: Der Pass muss bei dem Büro abgeholt werden, bei dem auch Ihr Visumantrag gestellt wurde.